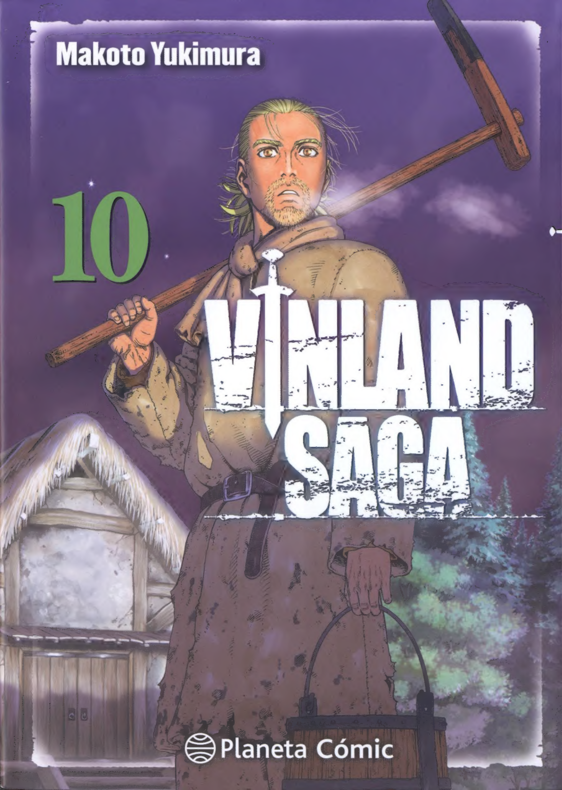

Makoto Yukimura
10
VINLAND
SAGA
Planeta Cómic



ÍNDICE

VINLAND SAGA

Makoto Yukimura

10

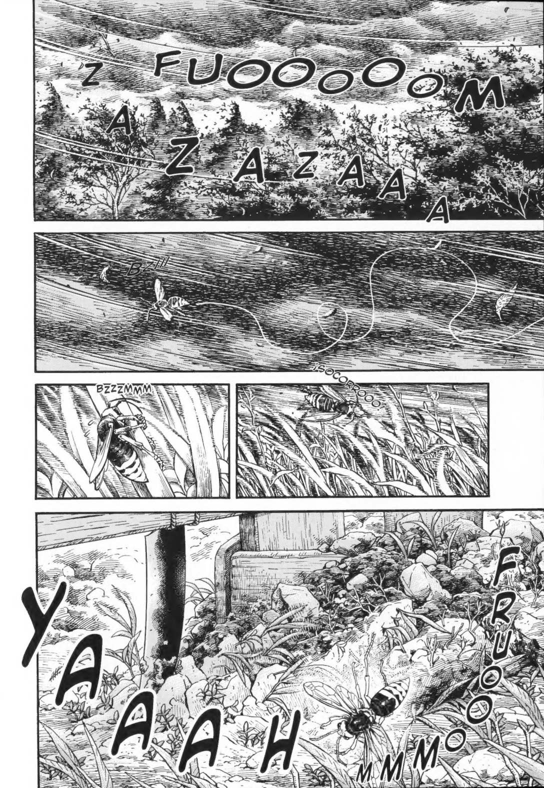
Planeta Cómic

10

VINLAND SAGA

MAKOTO
YUKIMURA


65
EN LA CASA DEL GRAN AMO



FUOOOOOOM
ZAZAZAAAA
BZZ!!
BZZZMMM
¡SOCORROOO!
YAAAAH
FRUOOOMMMMOO


ZRUOOOOOK

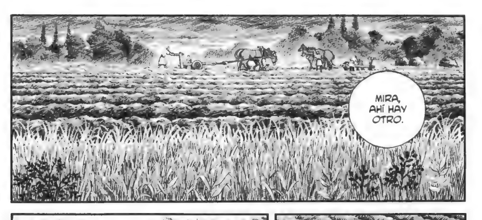

CUANDO TERMINEMOS ESTE SURCO, THORFINN, LO DEJAREMOS POR HOY.
DE ACUER-DO.


FIUU
HM...
CREO QUE SE VA A PONER A LLOVER.
UUUM


HM.
PIC


¡PARA, PARAA AAA!
¡¡DETEN-TE!!
¡OTRA RAÍZ!


POR MUCHO QUE ARRANQUEMOS LOS TOCONES, SIEMPRE QUEDAN RAÍCES ENTERRADAS Y EL ARADO SE QUEDA ENGANCHADO.
EN CUESTIÓN DE UN AÑO SE HABRÁN PODRIDO Y YA NO SERÁN UN PROBLEMA.
QUÉ LE VAMOS A HACER... ESTE AÑO LOS SURCOS TENDRÁN QUE SER POCO PROFUNDOS.
MEJOR QUE NO HAGAMOS LOCURAS, A VER SI SE NOS VA A ROMPER EL ARADO QUE NOS HAN PRESTADO.
TAK TAK TAK TAK
...
IMPRESIONANTE...
CÓMO HA QUEDADO ESTE TERRENO TAN AGRESTE EN UN SOLO DÍA...


MIRA, AHÍ HAY OTRO.

Y MIRA AHÍ: DOS MÁS.

Y AHÍ.

TRRRRRSSSS
ESTE AÑO SE HAN COMPRADO CUATRO ARADOS MÁS, CON LO QUE YA HAY 10 EN TOTAL.
EL AMO ESTÁ FORRADO DE VERDAD.
FRRRR...


DESDE LUEGO, CON 10 ARADOS SE PUEDE GESTIONAR CUALQUIER HACIENDA, POR GRANDE QUE SEA.
DIJO QUE LO CONSIDERÁRAMOS "UN ALIADO EN EL QUE CONFIAR".


EN MI PUEBLO COMPARTÍAMOS UNO ENTRE OCHO FAMILIAS.
¡MUCHO!
¿TAN CAROS SON ESTOS TRASTOS...?


¡Y QUE LO DIGAS! NADA QUE VER CON HACERLO CON UN TRASTO DE ESTOS Y UN CABALLO.
DEBE DE SER DURO TENER QUE LABRAR DE ESTA MISMA FORMA PERO A MANO, CON AZADAS.


ES UN INVENTO INCREÍBLE...


MENOS MAL QUE EL GRAN AMO TIENE UNO.
PORQUE POR MUCHO QUE HAYA 10, LOS SIRVIENTES JAMÁS DE LOS JAMASES NOS PRESTARÁN UNO.

SEGURO QUE ESTO LO CREÓ UN CAMPESINO.
PORQUE SI NO SABES LO DURO QUE ES SER LABRADOR ES IMPOSIBLE QUE SE TE OCURRA ALGO ASÍ.



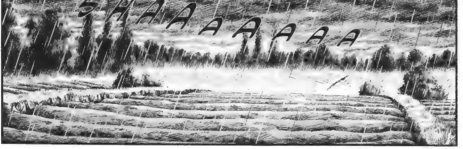


RIS...

...


OH.
PLIC


¡UAAAH! ¡SE HA PUESTO A LLO-VER!
¡DÉMO-NOS PRI-SA, THOR-FINN!

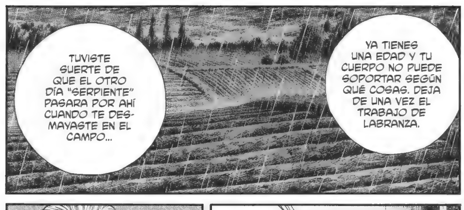

SHAAAAAAAAA




PLIC PLIC PLIC
SE HA PUESTO A LLOVER.


NO INTENTES CAMBIAR DE TEMA, PADRE.
SABES QUE LO DIGO PORQUE ME PREOCUPO POR TU SALUD.


¿ESTÁS PREPARADO PARA LA LLUVIA?





TÚ Y YO TENEMOS MODOS DISTINTOS DE PENSAR, KETIL. ES MUCHO MEJOR ASÍ.

VIVIENDO JUNTOS NO HARÍAMOS MÁS QUE PELEARNOS.

MÉTETE EN TUS ASUNTOS.

YO ME ESPABILO.

¡PADRE! ¡HAZ EL FAVOR DE NO SER TAN TESTARUDO!


¡NO SON MODOS DISTINTOS DE PENSAR! ¡ES QUE TÚ ERES TOZUDO A MÁS NO PODER, PADRE!
¿¡NUNCA VAS A RECONOCER EL ESFUERZO QUE HE REALIZADO, EL MODO EN EL QUE HECHO CRECER LA HACIENDA!?
...
NO SÉ, PERO CREO QUE AHORA NO ES EL MOMENTO DE ENTRAR...
HM...
VOLVERÉ OTRO DÍA.
¡PIENSA LO QUE TE HE DICHO!
BLAAAM
...
UNA PELEA ENTRE PADRE E HIJO...





ESTÁIS EMPAPADOS.

YA QUE ESTÁIS, LAVAOS LA ROPA.

EL BARREÑO DE LA COLADA ESTÁ EN LA HABITACIÓN CONTIGUA.

SHAAAA

...


EN FIN...
EL BA-RREÑO... EHM...
SÍ QUE SE LLEVAN MAL, ¿NO...?
HM...


¿¡UOAAOAAOAH!?
¿QUÉ PASA?


¡ES SERPIENTE! ¡SERPIENTE ESTÁ AQUÍ!
¿UNA SERPIENTE?
¡UFFF, MENUDO SUSTO!

GRUOoOOOFFF...

ZZZZzZZz...





GLUUUC
SNF
HMMM...
¿HM?






BUENOS DÍAS.
¿Y VOSOTROS? ¿VENÍAIS A ASALTARME?
LO SIENTO, PERO ESE TEMA NO ME VA.



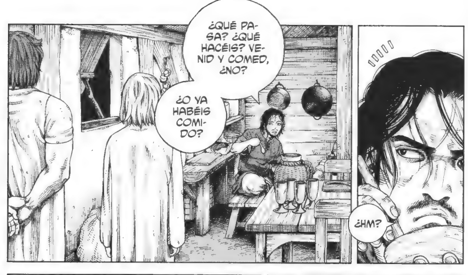
DESDE LUEGO, ERES DE LO QUE NO HAY.
SOLO TE DESPIERTAS A LA HORA DE COMER.


¿NO TE DA VERGÜENZA? UN HOMBRE HECHO Y DERECHO COMO TÚ SIN TRABAJAR NI NADA EN PLENO DÍA.
HAY QUE TENER AGALLAS PARA SENTIRSE CON DERECHO A SENTARSE A COMER.
CÁLLATE, VIEJO.
NOSOTROS TRABAJAMOS DE NOCHE.


POR ESO TENGO DERECHO A COMER.
LOS "EMPLEADOS" PATRULLAMOS DE NOCHE PORQUE CREEMOS QUE ES MEJOR, Y ES GRACIAS A NOSOTROS QUE SE PUEDE MANTENER LA PAZ Y LA RIQUEZA DE LA HACIENDA.
¿O NO ES POR LA NOCHE CUANDO VIENEN LOS LADRONES?


Y TÚ QUERRÁS NO CERRAR LA BOCA, VEJESTORIO.
Y ENCIMA QUERRÁS TENER RAZÓN.


BAH.
¿LLAMAS "ESTAR VIGILANDO" A PASARTE LA NOCHE EN COMPAÑÍA DE JÓVENES JAMELGAS?
CLARO: VIGILAMOS PARA QUE NO SECUESTREN A NUESTRAS JÓVENES.


¿QUÉ PASA? ¿QUÉ HACÉIS? VENID Y COMED, ¿NO?
¿O YA HABÉIS COMIDO?
¿HM?

¿PODEMOS...?


SENTAOS.
LOS QUE TRABAJAN TIENEN DERECHO A COMER.

CLARO, COMED. ESTE RANCHO NO ESTÁ COMO PARA CORTARSE CON ÉL, PRECISAMENTE.
¡TE QUEJARÁS, ENCIMA!



EHM.
¿ES VERDAD QUE VIENEN LADRONES?


PUES CLARO QUE SÍ, CONTINUAMENTE.
VAN A POR OVEJAS A PUNTO DE SER ESQUILADAS, CERDOS QUE PASTAN SUELTOS Y COSAS ASÍ.
OOOH.


INCLUSO LOS HAY QUE VIENEN ARMADOS.
NUESTRO TRABAJO CONSISTE EN PARARLES LOS PIES Y CAPTURARLOS.
TRABAJAMOS, QUE CONSTE. COMO ES DEBIDO.


BAH.
LO QUE NOS ROBAN LOS LADRONES Y LO QUE OS ZAMPÁIS LOS "EMPLEADOS"...
...ESTÁ "AHÍ, AHÍ", EN REALIDAD.
MALDITO VIEJO SENIL...
NO PIERDES OPORTUNIDAD, ¿EH?
PODEMOS ECHAR A LOS LADRONES SIN DEPENDER DE VOSOTROS.
QUE, COMO BUENOS HOMBRES NÓRDICOS, SABEMOS USAR ESPADAS Y LANZAS.
OOOH.
¿ME ESTÁS DICIENDO QUE SABES LUCHAR CON ESA ESPALDA DOBLADA TUYA?
NO TE LO CREAS TANTO, SERPIENTE. HAY MUCHÍSIMOS MEJORES QUE TÚ.
PERO SI LO HAGO PORQUE ME PREOCUPO POR TU ANCIANO CUERPO, HOMBRE...
NO ESTOY TAN MAL COMO PARA JUSTIFICAR QUE TE PREOCUPES POR MÍ.
NO TE CABREES, QUE TE VA A DAR OTRO ATAQUE.


DIGAS LO QUE DIGAS...
...LAS FUERZAS DE DEFENSA DE ESTA HACIENDA NO SON ADECUADAS PARA SU TAMAÑO.
CON SOLO 13 HOMBRES APENAS PODEMOS MANTENER A RAYA A LOS LADRONZUELOS DE POCA MONTA.


COMO NOS ATAQUE UN GRUPO ARMADO Y ENTRENADO...
PONGAMOS DE 50 O 60 HOMBRES... NO AGUANTARÍAMOS NI UNA SOLA EMBESTIDA.


¿VERDAD, THORFINN?
¿A QUE TENGO RAZÓN?

¿EH...?


...


AH...
BUE-NO...
PUES NO SÉ... PUEDE...

NO SÉ NI POR QUÉ SE LO PRE-GUNTAS A ESTOS.
NADA PEOR QUE LADRONZUELOS VA A VENIR A LA TIERRA DE KETIL, HOM-BRE.
...


PERO ESO NO LO PODEMOS SABER.
Y SI OCURRE ALGO, YA SERÁ DEMASIADO TARDE.
TRANQUILO. PASE LO QUE PASE, NO VENDREMOS A LLORAROS.


GRM...


PERO ¿POR QUÉ NO PUEDE HABER AMENAZAS PEORES QUE SIMPLES LADRONES...?

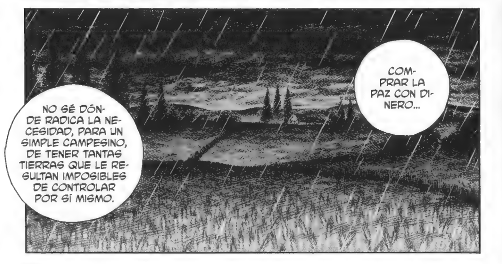

YO CREO QUE A CUALQUIERA LE LLAMARÍA LA ATENCIÓN UNA HACIENDA COMO ESTA...


AH, ME HE METIDO DONDE NO ME LLAMABAN.
LO... LO SIENTO.


...
POR LA GLORIA DEL REY HARALD.

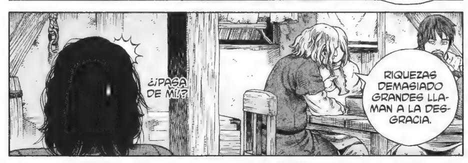
KETIL ENVÍA DOS VECES AL AÑO UNA CANTIDAD RIDÍCULA DE TRIBUTOS AL REY.
EL SIMPLE HECHO DE ACEPTARLOS OBLIGA A SU MAJESTAD A PROTEGER A KETIL.











CUANDO TU RIQUEZA AUMENTA, PASAS A PREOCUPARTE POR LA POSIBILIDAD DE PERDERLA.
PARA MITIGAR EL TEMOR, USAS EL DINERO Y VUELVES A CONSEGUIR MÁS.
ESE IMBÉCIL DE MI HIJO NO SE DA CUENTA DE LO VACÍO QUE ES ESO.

...

UFFF, QUÉ AGOBIO.

ESTE VIEJO Y SUS SERMONCITOS...

¿OH?

¡OOOH!

HA AMAINADO.


¡BUEEEE-NO! ¡SERÁ CUESTIÓN DE IR A MONTAR GUARDIA!
¡VETE Y NO VUEL-VAS!



Y LUE-GO SI NO VENGO ME ECHAS DE MENOS.
¡¡QUE TE LAR-GUES!!



NO PASA NADA. CON LA ROPA PUESTA, SE SECARÁ ENSEGUIDA.
MUCHÍSIMAS GRACIAS POR LA CENA.


MENUDO PAR DE DOS.
PARECEN MEJOR AVENIDOS QUE SI FUERAN PADRE E HIJO DE VERDAD.
YA.
ENTRE UNA COSA Y OTRA...
...TENGO LA SENSACIÓN DE HABER APRENDIDO MUCHO HOY.


CUÁNTO ME ALEGRO...
SEÑOR BEBÉ GRANDE.
DEJA DE LLAMARME ASÍ.











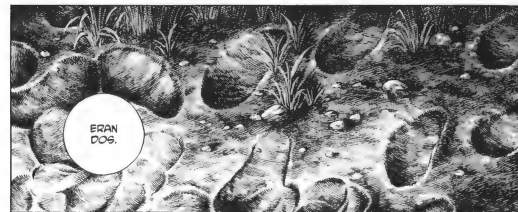
ZRAAAAAS



CAPÍTULO 65 FIN


66
BROTES


CREP...
CREP


ERAN DOS.


¿OTRA VEZ?
¿LOS MISMOS DE SIEMPRE?
POSIBLEMENTE... LAS HUELLAS SE PARECEN.

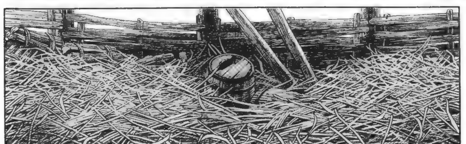

Y JUSTO CUANDO EL AMO ESTÁ AUSENTE...
¿QUÉ HAN ROBADO?
UN SACO DE HARINA Y CARNE SECA.

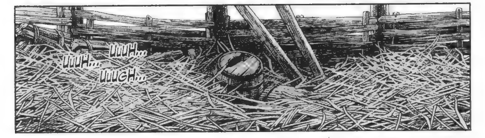

PRFFF
NADA QUE HACER, HERMANO.
YA.
LAS HUELLAS SE CONFUNDEN CON OTRAS DEL CAMINO Y ASÍ ES IMPOSIBLE SEGUIR EL RASTRO.
EN FIN, DA IGUAL. NO SE VE NADA TAMPOCO.
TROCO TROC
TROCO TROC

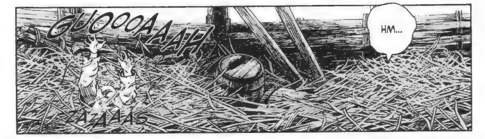

LO QUE ROBAN SIEMPRE SON TONTERÍAS, PERO SABEN A LO QUE VAN.
¿ACASO SE PIENSAN QUE NO NOS DAREMOS CUENTA? ¿POR QUIÉN NOS TOMAN?


PUES NADA.
HABRÁ QUE CASTIGARLOS YA.


HACIENDA DE KETIL,
SUR DE DINAMARCA.
NOVIEMBRE DE 1015.




UUUH...
UUUH...
UUUGH...


HM...
GUOOOAAAAH
ZAZAAAS


GRF...
BAAAUOOOOOOAH
¿YA ES DE DÍA...?
FLAP FLAP

ME PARECE IMPRESIONANTE.
ESO SIGNIFICA QUE LE HABÉIS CAÍDO BIEN AL GRAN AMO.
¿TÚ CREES...?
CLARO QUE SÍ.
¡NO SOLO OS PRESTA HERRAMIENTAS Y UN CABALLO, SINO QUE OS PERMITE COMPARTIR MESA CON ÉL!


SOMOS ESCLAVOS, TE LO RECUERDO.
TRABAJES DURO O NO, ESO NO TIENE POR QUÉ IMPORTAR.


YA, EN FIN.
TAMPOCO ES PORQUE SÍ, ¿EH?
NOS ENCARGAMOS DE TODAS LAS TAREAS DURAS DE SU CASA, AL FIN Y AL CABO.


SPLASH
PUES SÍ.
PUEDE SER...
AHORA QUE LO DICES, ES CIERTO.


ES QUE ERES MUY BUENA PERSONA, EINAR.
PERO NO ERES CONSCIENTE DE ELLO.


?
ENTONCES, ¿POR QUÉ LE HEMOS CAÍDO BIEN?
JU, JU.




¿EH?
AAAH

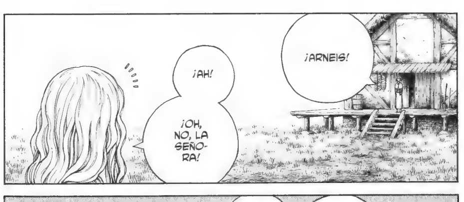



¿¡EEEEEH!?
¡OS-TRAS! VAYA.
PUES...
NO CREO, JE, JE, JE...
YO VOY TIRANDO, EINAR.


¿EH?
AH... AH...


¿LO HACE POR DEFE-REN-CIA...?
¿SERÁ ESO...?


THORFINN TAMBIÉN ES BUEN TIPO...
AUN-QUE NO ABRE LA BOCA.
SÍ.





¡SÍ...!

HASTA MAÑANA POR LA MAÑANA.

UFFF

¡DICE QUE SOY BUENA PERSONAAA! ♪

¡YUJUUUU!

FLIIIP FLIIIP

PLAAAS

CONQUE PERDIENDO EL TIEMPO SIN TENER PREPARADO EL DESAYUNO NI NADA...

NO SÉ QUÉ TE HAS CREÍDO.

LO SIENTO, SEÑORA.

NO TE TENEMOS AQUÍ POR GUSTO, QUE LO SEPAS.

GÁNATE TRABAJANDO LO QUE COMES.


HOY VOLVERÁ EL AMO DE LA ASAMBLEA CIUDADANA.
PODRÍA TRAER A ALGÚN INVITADO, ASÍ QUE PREPÁRALO TODO DESPUÉS DE MEDIODÍA PENSANDO EN ESA POSIBILIDAD.
SÍ, SEÑORA.

BAH...
UNA ESCLAVA Y UN ESCLAVO.
DESDE LUEGO, TAL PARA CUAL.

¿HASTA CUÁNDO PIENSAS QUEDARTE AQUÍ PLANTADA?
PREPÁRALO TODO DE UNA VEZ.
SÍ, SEÑORA.



¡OH, YA SALEN!
SON BROTES DE TRIGO, THORFINN.


PUES... PARECEN MUY POCA COSA.
¿ES NORMAL ESTO?
SÍ, LO ES.
ESTÁ MUY BIEN: HA GERMINADO COMO EL 80% DEL GRANO QUE PLANTAMOS.

¡ESTUPENDO! ¡ESTO MOTIVA AÚN MÁS!

¡SEGUIREMOS ABRIENDO CAMPO DE CULTIVO PARA COSECHAR EL DOBLE EL AÑO QUE VIENE!

ES EXTRAÑO.

¿Y DE ESTO SE HACE EL PAN...?

¿TE QUEDAS PARADO?

LA VERDAD ES QUE EMOCIONA UN POCO, ¿EH?

SÍ...

ES IMPRESIONANTE.

ES EL PRIMER PASO HACIA LA LIBERTAD.




OYE, THORFINN.
EN NUESTRO CASO PODEMOS ASPIRAR A CONSEGUIR LA LIBERTAD MEDIANTE EL CULTIVO.
PERO ¿QUÉ PASA CON ARNEIS Y LA GENTE QUE ESTÁ EN SU SITUACIÓN?


HM... A SABER.
¿POR QUÉ NO SE LO PREGUNTAS MAÑANA POR LA MAÑANA?
...
NO SÉ SI ES PRUDENTE PREGUNTARLE ALGO ASÍ...


EN FIN, ¿QUÉ HACEMOS HOY CON ESTO?
¿HM?
AH, EL TRIGO.


PUES NADA DURANTE UN TIEMPO, LA VERDAD.
CURIOSAMENTE
¿AH, SÍ?
PUES SIGAMOS TALANDO ÁRBOLES...



ASÍ QUE...
REZA-RÉ.

¡PIC!
¡¡UOOOOOOH!!
¡¡OOOH, DIOOOOOOOS!!
GRAFFF

¿REZA-RÁS?


¡¡HAZ QUE CREZ-CAAA!! ¡¡QUE DÉ GRA-NOOO!!
ZUM
¡¡FUERA LOS INSEC-TOS Y LOS HON-GOOOS!! ¡¡HAZ QUE LLUEVAAA!!
ZUM ZUM


RE... ¿REZAR? ¿A QUÉ?


¡TÚ TAM-BIÉN!
¿¡EEEGH!?


A LO QUE SEA. A YAH-VEH, A FREY-JA, AL DIOS QUE A TI TE APETEZCA.
EN GRAN PAR-TE, LA BUENA O MALA COSE-CHA DEPENDE DE DESIGNIOS DIVINOS. ASÍ ES EL TRABAJO DEL CAMPO.


NO TENEMOS NADA QUE DAR COMO OFRENDA, ¡POR LO QUE DEBEMOS SER EFUSIVOS!
QU...
QUE CREZ-CA...



¡LO MÁS VERGONZOSO ES HACER LAS COSAS A MEDIAS!
AH, SÍ.
¡¡QUÍTATE DE ENCIMA LA VERGÜENZA!!
AH, SÍ.
¡QUE CREZCA!
¡¡MÁS ALTO!!



¡QUE LLUEVAAA!
¡FUERA LOS INSECTOS Y LOS HONGOS!

CLOP

VAYA.
PUES NO HA CAMBIADO NADA ESTA HACIENDA.





¡JUA, JA, JA! NO HA CAMBIADO NADA DESDE CRÍO.
Y ESO QUE ES UN GALLINA.
NO TODOS ESTAMOS HECHOS DE LA MISMA PASTA, THORGILL.
LA GUERRA NO VA CON OLMAR.
LO MEJOR PARA UNA PERSONA ES ESTAR EN EL LUGAR QUE LE CORRESPONDE.
YA, PERO ESO NUNCA SE SABE.
HAY EJEMPLOS, COMO EL DE SU MAJESTAD CANUTO, EN LOS QUE LA GUERRA PUEDE CAMBIAR A UN HOMBRE.
¿SU MAJESTAD?
YA NADIE EN EL EJÉRCITO LLAMA ASÍ AL SEÑOR CANUTO.
AHORA SE COMPORTA COMO UN AGUERRIDO GENERAL.
ERA UNA PERSONA MUY AMABLE Y ATENTA, PERO LA GUERRA LO CAMBIÓ CONSIDERABLEMENTE.


¿POR QUÉ NO MANDAS A OLMAR A LA GUERRA PARA VER QUÉ PASA, PADRE?
PUEDE QUE VUELVA CONVERTIDO EN UN HOMBRE Y DERECHO.
¡DE ESO NADA!
¡LO QUE VA A PASAR ES QUE ME VOY A QUEDAR SIN HEREDERO!
JA JA JA
IR A LA GUERRA CON LO TORPE QUE ES...
¿HM?
¡SERPIENTE!
¿OH? ¿TÚ POR AQUÍ, THORGILL?
¡OH, AMO! JUSTO EN EL MEJOR MOMENTO.

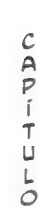

VINE HACE CINCO O SEIS DÍAS.
ME ENCONTRÉ CON MI PADRE EN LA ASAMBLEA Y, YA QUE ESTABA, DECIDÍ VOLVER A CASA DE VISITA.
ERES DURO DE PELAR, ¿EH? TODAVÍA NO ESTÁS MUERTO.
PORQUE TÚ ME ENTRENASTE, SERPIENTE.
NADA DE ESO: ES QUE LOS INGLESES SON UNOS BLANDENGUES, ¿NO?
SERPIENTE...
¿QUÉ ES ESO QUE ANDAS ARRASTRANDO?
AH, SÍ.
PRESUNTOS LADRONZUELOS. IBA A ENTREGÁRSELOS AL AMO, DE HECHO.
ZRAS

ÚLTIMAMENTE HA HABIDO BASTANTES ROBOS PARECIDOS.

MI INSTINTO ME DICE QUE TODOS SON COSA DE ESTE.

AUNQUE SEA UN CRÍO, UN LADRÓN ES UN LADRÓN.

HABRÁ QUE CASTIGARLO, AMO.



67 PUÑO DE HIERRO KETIL






ME DUELEN LAS MUÑECAS, HERMANITO.




¿QUÉ SERÁ DE NOSOTROS...?
¿MORIREMOS...?




TEKE
TEKE
TEKE
TEKE


NO TE PREOCUPES...
YO ESTOY CONTIGO.

JA JA JA JA...


ES MUY FÁCIL.

HABLAMOS DE TROPAS Y DE EJÉRCITOS.

PERO, PARA UN GUERRERO, EN REALIDAD, ES LO MISMO UN ALIADO QUE UN ENEMIGO.

HAY UNIÓN DENTRO DE LOS PROPIOS CLANES, PERO NO MÁS ALLÁ DE ESO.

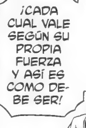
CUANDO EMPIEZA LA BATALLA, CADA CLAN VA A POR EL OBJETIVO QUE CONSIDERA, SIN PEDIR PERMISO NI NADA.

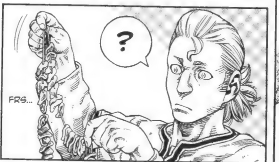
COMPITEN ENTRE ELLOS POR VER QUIÉN ES MÁS VALIENTE, PARA DETERMINAR QUIÉN ES "EL MÁS TEMERARIO DEL MAR DEL NORTE".


TRAS LA BATALLA EMPIEZA EL FESTIVAL DEL PILLAJE. Y AHÍ GANA EL QUE LLEGA PRIMERO.
HAY DISPUTAS POR MUJERES CON VALOR DE MERCADO, Y NO ES NADA RARO QUE HAYA DUELOS ENTRE ALIADOS.

LA FUERZA ES LO ÚNICO QUE CUENTA.
¿QUÉ TAL, OLMAR? ¿QUIERES IR A LA GUERRA?

GLUC...

VOY A DARTE UN RECUERDO DEL CAMPO DE BATALLA.
EH, TRAE "EL COLLAR".
SÍ


¡PU-PU-PU-PUES CLARO QUE SÍ, HERMANO!
¡CADA CUAL VALE SEGÚN SU PROPIA FUERZA Y ASÍ ES COMO DEBE SER!

?
FRS...

¿AH, SÍ? MUY BIEN.


¿QUÉ ES? ¿CARNE SECA?
¿ME LA PUEDO COMER?
COMO QUIERAS, PERO EN PRINCIPIO ES UN ADORNO.
SON OREJAS DE INGLESES.
FLAS
IIIIGH...
TRAAAK
¡JUAAA, JA JA JA JA JA!


MIRA QUE ERES CAGADO, CHICO.
¿CÓMO PUEDES SER ASÍ, HOMBRE?
QUE SOMOS HIJOS DE "PUÑO DE HIERRO" KETIL, HOMBRE. ¡TIENES QUE APLICARTE EL CUENTO!
PFFFFF
PU... ¿PUÑO DE HIERRO?
¿NO LO SABES? ES LA LEYENDA DE NUESTRO PADRE CUANDO ERA JOVEN.
NADA MÁS EMPEZAR LA BATALLA, SE CARGABA A SUS PRESAS CON SU FUERZA PRODIGIOSA EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS.
Y LUEGO SEGUÍA LUCHANDO CON LOS PUÑOS DESNUDOS. A PESAR DE ESO, CONSEGUÍA MÁS HAZAÑAS QUE NADIE.





HABLA CON CUALQUIER GUERRERO VETERANO Y VERÁS COMO ACABA APARECIENDO EL NOMBRE DE "PUÑO DE HIERRO".

TIENES QUE RESPETAR MÁS A NUESTRO PADRE.

¡THORGILL!

ESTARÁS CANSADO DEL VIAJE. ¿POR QUÉ NO VAS Y TE ECHAS UN RATO?






ÑIII K
...
AHM.
BUE-NO...

PRIMERO, ¿CÓMO OS LLAMÁIS?


¡BASTA YA!
NO PUEDEN HABLAR PORQUE ESTÁN ASUSTADOS, ¿ES QUE NO LO VES?
LO SIENTO
¡VAMOS, LOS NOMBRES!
¡QUE OS HA PREGUNTADO EL AMO!

SO... SOY STURLA, SEÑOR.
Y MI HERMANA ES THORA...

AJÁ, YA VEO, MUY BIEN.
STURLA Y THORA.
¿TENÉIS A ALGUIEN QUE PUEDA DEFENDEROS?

APARTE DE ELLOS, ESTABAN SU MADRE Y UN BEBÉ.
LA MADRE ESTÁ POSTRADA EN LA CAMA, ENFERMA, POR LO QUE NO HEMOS PODIDO TRAERLA. NO SABEMOS NADA DEL PADRE.

¿CÓMO SE LLAMA VUESTRO PADRE?
¿ESTÁ VIVO, PARA EMPEZAR?
SU NOMBRE ES SNORRI...
SE FUE EN OTOÑO PASADO A VENDER VERDURAS Y NO HA REGRESADO... SEÑOR.
¿NO SE LLAMARÍA BO, VUESTRO ABUELO...?
PUES SÍ...
SNORRI, HIJO DE BO.
TIENE DEUDAS CON USTED POR LAS TIERRAS, AMO.
¡OOOH! ASÍ QUE ESE SNORRI, ¿EH?
YA DECÍA YO QUE HACÍA TIEMPO QUE NO LO VEÍA...




GRM


SEGURO QUE LO PILLÓ ALGÚN ASALTADOR DE CAMI- Y SE LO
¡NO!

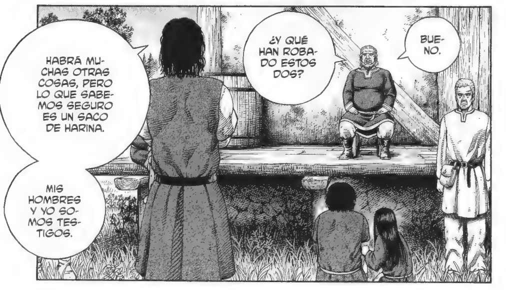

¡NUESTRO PADRE...! ¡HA TENIDO QUE IRSE UNA TEMPORADA! ¡SOLO ESO!


LO HABITUAL ES QUE LOS MIEMBROS DE UNA FAMILIA QUE HAN PERDIDO SU SUSTENTO PRINCIPAL ACABEN EN EL SENO DE OTRA CASA EN CALIDAD DE SIRVIENTES...
SIN EMBARGO, AUNQUE ESTOS CHICOS PUEDEN SERVIR, ESTÁN SU MADRE ENFERMA Y UN BEBÉ... NADIE LOS ADOPTARÍA...



SNIFF...


¿OCURRE ALGO, CARIÑO?
¡AH! ¡SÍ!
ES... ¡ES QUE SE ME HA METIDO ALGO EN EL OJO!
ZRIS
SIGUE INTERROGÁNDOLOS.


BUENO.
¿Y QUÉ HAN ROBADO ESTOS DOS?
HABRÁ MUCHAS OTRAS COSAS, PERO LO QUE SABEMOS SEGURO ES UN SACO DE HARINA.
MIS HOMBRES Y YO SOMOS TESTIGOS.

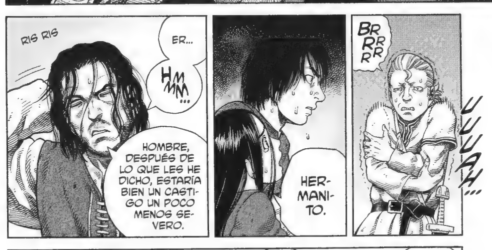

ESPERO QUE NO LES HAYAS ARRANCADO LA CONFESIÓN CON AMENAZAS.
¿HUY?
CLARO QUE NO, ¿CÓMO VOY A HACER ESO?
LO QUE SÍ HE HECHO HA SIDO SONSACÁRSELO.
ZAAAAAAS
HABÍA UN SACO DE HARINA EN SU CASA.
Y LES HE DICHO QUE EN EL FONDO DE LOS SACOS DEL AMO HAY ESCRITO SU NOMBRE.
ES MENTIRA, CLARO
TENÉIS DE TIEMPO HASTA QUE SE VACÍE EL SACO.
DECIDME LA VERDAD Y VUESTRO CASTIGO SERÁ MÁS LEVE.
ABUAAAH
BUAAAAH
POR VUESTRO PROPIO BIEN.
ZAZAZAAAAAA


¡ESO SE PUEDE CONSIDERAR CASI UNA AMENAZA!
¿EH? NO, QUÉ VA, NI MUCHO MENOS.
SI ALEGAN NO SABER NADA NO HAY MANERA DE QUE CONFIESEN.


NO CABE DUDA DE QUE HAN SIDO ELLOS, PUES. EN ESE CASO ES MUY FÁCIL.
UN BRAZO.


ES EL PRECIO POR ROBAR.
PE... ¡PERO MI HERMANA ES MUY PEQUEÑA TODAVÍA! ¡POR FAVOR, TENGAN PIEDAD!
OOOH.

DE ACUERDO, ENTONCES RECIBE TÚ EL CASTIGO DE TU HERMANA.
CORTADLE LOS DOS BRAZOS.

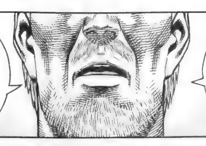






ES HORRIBLE...
NO ME PUEDO CREER QUE SEA MI HIJO...



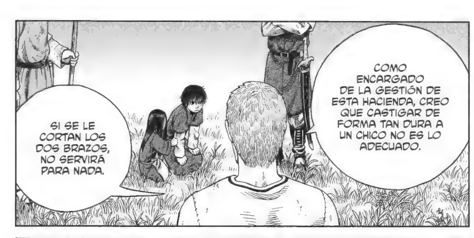

ES UN CASTIGO CASI EQUIVALENTE A UNA EJECUCIÓN: DEMASIADO SE-VERO PARA UN HURTO.
YO ESTOY EN CON-TRA.

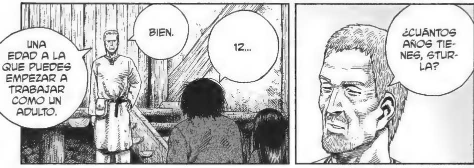

!
PATEL...


¿HMMM?


OOOH...
¡SÍ!
¡CLARO QUE SÍ, PA-TEL! ¡ADE-LANTE!


¿SE ME PERMITE EX-PRESAR MI OPINIÓN?
AMO.





DEBEMOS RECUPERAR LO HURTADO Y LAS DEUDAS DE SU PADRE, SNORRI.

POR LO QUE ESTOS CHICOS NOS PAGARÁN TRABAJANDO.

SUGIERO CONTRATAR COMO SIRVIENTES DE ESTA HACIENDA A ESTOS CHICOS Y A SU MADRE.


SEGUIRÁN VIVIENDO EN SU PROPIA CASA.
TRABAJARAN LABRANDO LAS TIERRAS QUE USTED PRESTÓ A SU PADRE, HACIÉNDOLO EN CALIDAD DE SIRVIENTES.
YO MISMO ME ENCARGARÉ DE ENSEÑAR A STURLA LO NECESARIO.
HM...
AJÁ, AJÁ, CLARO QUE SÍ.


CUANDO HAYA HECHO DE ÉL UN TRABAJADOR COMO ES DEBIDO PODREMOS COBRAR LOS PERJUICIOS DE ESTA VEZ.
Y A ÉL YA NO LE HARÁ FALTA RECURRIR DE NUEVO AL HURTO.
PROBLEMA SOLUCIONADO.


DEBEMOS RECUPERAR LO QUE ES NUESTRO.
SIENDO ASÍ...
¡HM!
SÍ SEÑOR, BIEN DICHO.

POR TODOS ESTOS MOTIVOS...

...CREO QUE EL CASTIGO MÁS ADECUADO CONSISTE EN UNOS AZOTES.




TUNCH


¡NO! NO, NO.
YA DEVOLVERÁN LO ROBADO TRABAJANDO...
ES UN CASTIGO JUSTO: QUEDAN ENDEUDADOS.


LO QUE NO PODEMOS HACER ES DEJARLOS SIN CASTIGO, AMO.
SI NO DAMOS EJEMPLO CUANDO HAY QUE DARLO, TODOS ACABARÁN POR CHOTEARSE DE LA GUARDIA.

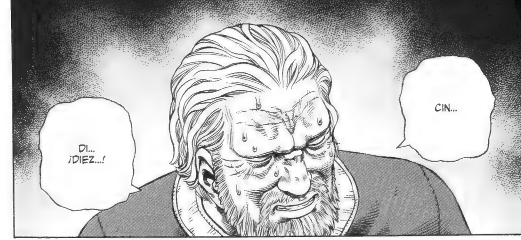

DARLES CIERTA EDUCACIÓN LES HARÁ BIEN.
ADEMÁS, LOS MALOS HÁBITOS NO SE CURAN ASÍ COMO ASÍ.






EN FIN.
¿CUÁN-TOS VAN A SER?







¡HERMANITO!

VE... ¡VEINTE!

¡DAME LOS VEINTE AZOTES A MÍ!

¡HERMANITOOOOOO!

¡APÁRTATE!


¡A CAMBIO, POR FAVOR...!
¡...PERDONEN A MI HERMANA!




¡...!
¡OH! ME GUSTA.
TIENE AGALLAS.


¡DEJA QUE LO HAGA YO, PADRE!
¿EEEH? PERO ES QUE TÚ NO TIENES MESURA.

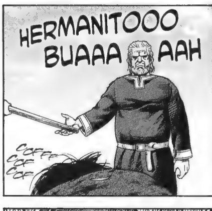

NO TE LO CARGUES.
QUE NO, QUE NO.
FLOJITO, ¿EH?
QUE SÍ, QUE SÍ.
Y EN LA CABEZA NO, EN SERIO.
VAAALE, VALE.


BUENO, PUES FLOJIIITO.
ALLÁ VOY, NIÑATO.


PUUUNCH
PUUUM
ZRAAAAAS


¡¡PARA, THORGILL!!
ES... ¡¡ESPERA!!
JE JE JE
¡UUUUUNO!


¡¡YO LO HARÉ!! ¡¡YO MISMO!!


HERMANITOOO
BUAAA AAH
COFF COF COF


¡¡HERMANITOOOOO!!
FRAS
BUEEEEEEEGH


BUEGH
AFF AGH AFF


ÑUG


JUAAA
JA
JA
JA
JA


¿Y PADRE?
CREO QUE SE HA IDO A LA CAMA.
PUES VAYA.
ME TEMO QUE "PUÑO DE HIERRO" KETIL SE HA HECHO MAYOR.


ES MENTIRA.
LO DE "PUÑO DE HIERRO".


LOS HOMBRES NÓRDICOS DEPENDEMOS DE NUESTRA ARROGANCIA...
TODOS ESPERAN QUE YO SEA FIERO Y AGUERRIDO, QUE ES LO QUE DEBE SER.


JA, JA...
ESTÁ CLARO QUE NADIE ESPERA QUE UN HOMBRE COMO YO, CONOCIDO POR SER UN FAMOSO GUERRERO, HAYA MENTIDO EN ALGO ASÍ...

TENGO MIEDO...
DE MI HIJO THORGILL.
DE LA GUERRA...
ME ATERRORIZA LA VIOLENCIA.





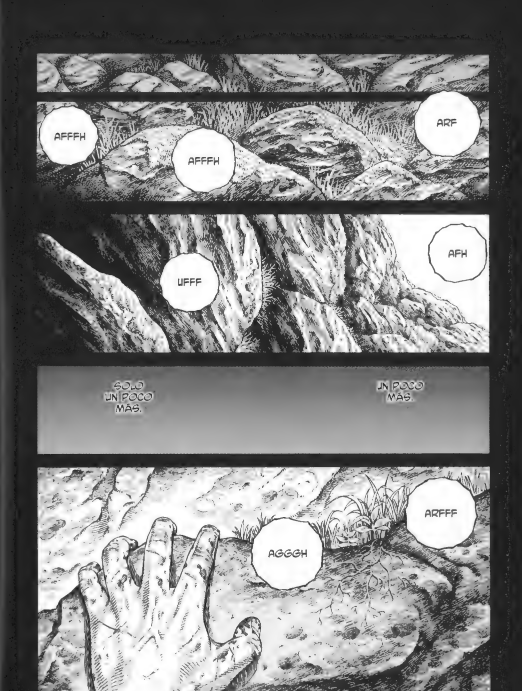
ERES LA ÚNICA...

...A QUIEN PUEDO CONTÁRSELO TODO...



CAPÍTULO 67 FIN


68
UN HOMBRE VACÍO


AFFFH
AFFFH
ARF
UFFF
AFH
SOLO UN POCO MÁS.
UN POCO MÁS.
AGGGH
ARFFF



UNA COSA TENGO CLARA.

ESO SÍ.

MIERDA... ¿¡QUÉ COJONES ESTOY HACIENDO!?



...AH...

SI ME CAIGO...

SI CAIGO, ADIÓS MUY BUENAS.







¡HAZ EL FAVOR, SUÉLTAME!

YO NO TENGO LA CUL...

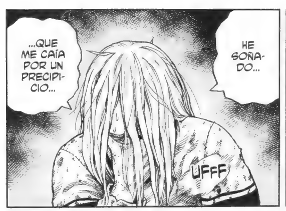
SU... ¡SUÉLTAME!


¡UAAAAAAAAAH!

¡AAAH!


AH...
!?


BUENOS DÍAS, THORFINN.
ESTA MAÑANA HAS ESTADO GIMIENDO MÁS DE LO NORMAL, CHICO...

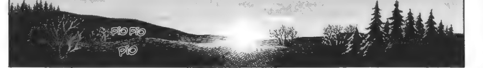

HE SOÑADO...
...QUE ME CAÍA POR UN PRECIPICIO...
UFFF

ARF
AGH

NO SÉ SI SABES...
...QUE ESTABAS GRITANDO COSAS COMO "ASKELADD" O "¡PADRE!"
¿QUÉ ES ASKELADD? ¿UN NOMBRE?

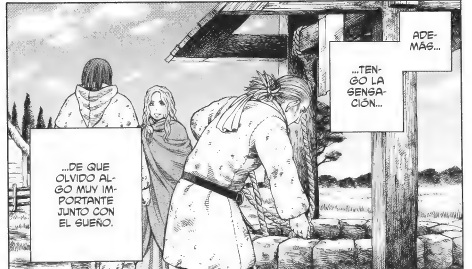
OH.
¿ESTA MAÑANA SÍ RECUERDAS LO QUE HAS SOÑADO?
UN POCO...

...
¿¡EH!?


PÍO PÍO
PÍO

NO ENTIENDO POR QUÉ...
...OLVIDO CASI TODO LO QUE SUEÑO.





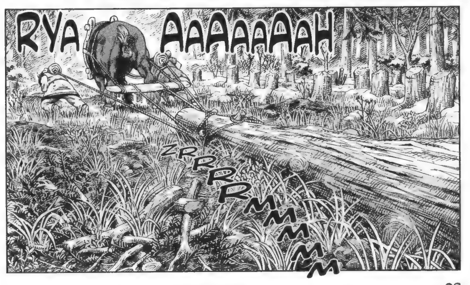



COMO UNA ESPINA DE PESCADO ATASCADA EN MI GARGANTA.
SPLASH


ES HORRIBLE.
QUIERO OLVIDARLO.
PERO ES TAN IMPORTANTE QUE NO DEBO HACERLO...
¿QUÉ SERÁ...?

GUOOOOOOH

AFFFH



GUOOOGH

ZRMMMM







¡¡VAMOOOS!!
TRNNNK
TRAK
AFH AFH
ARF AGH
UFFF, EN INVIERNO LOS TRONCOS PESAN MENOS.
SÍ, PORQUE ESTÁN SECOS.
TSK
NO ENTIENDO AL AMO, LA VERDAD...
EL TRABAJO DE CAMPO DEBEN HACERLO HOMBRES DE VERDAD.
PERO ÉL SE LO DEJA A ESCLAVOS DE MIERDA...



¿NO CREÉIS?

POR MUCHO QUE SEA POR INDICACIÓN DEL AMO...

...EL ORDEN NO SE PUEDE MANTENER SI SE TRATA A LOS ESCLAVOS IGUAL QUE A LOS SIRVIENTES.





ASKELADD...

...ES EL HOMBRE QUE MATÓ A MI PADRE.





¿ES EL QUE SE TE APARECE EN SUEÑOS...?
PUES... NO LO SÉ.
SOLO RECUERDO CAER POR UN PRECIPICIO.


PERSIGUIENDO A ASKELADD, ACABÉ EN EL CAMPO DE BATALLA.
PARA VENGAR A MI PADRE.
LUCHÉ DURANTE 10... 11 AÑOS.


LO ODIABA.
ANHELABA MATARLO.


ZAS
¿Y BIEN?
¿PUDISTE VENGARTE?

...

NO...
OTRO HOMBRE ACABÓ CON ASKELADD.
DELANTE DE MÍ...

LÁNZAME OTRO MANOJO DE PAJA, THORFINN.
AH.
¡SÍ!

VAYA...

EN FIN...
LA VERDAD ES QUE, SIN SABER LOS DETALLES...
...CREO QUE ENTIENDO LOS MOTIVOS POR LOS QUE SE TE VE TAN DESA- NIMADO.
ES PORQUE PERDISTE TU OBJETIVO DE VENGARTE, ¿NO?

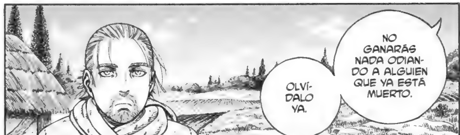


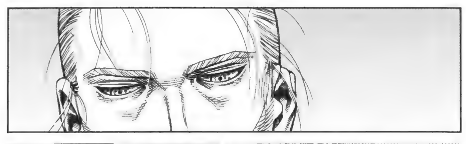

NO ES SOLO ESO...
HAY ALGO MÁS...


¿PE-RO?
¿QUÉ?
...


TENGO LA SENSACIÓN... DE ESTAR OLVIDANDO ALGO MÁS IMPORTANTE...
ALGO ESENCIAL...


YA SÉ QUE, POR MUCHO QUE TE DIGA QUE TE OL-VIDES DE ESO, NO VAS A PODER HACERLO.
PERO TU VENGANZA YA HA TER-MINADO, ¿NO?

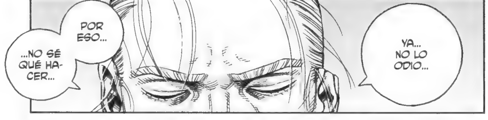

NO GANARÁS NADA ODIAN-DO A ALGUIEN QUE YA ESTÁ MUERTO.
OLVÍ-DALO YA.



¡¡NO TE ACERQUES, THORFINN!!

CONVIÉRTETE EN UN GUERRERO DE VERDAD...

HIJO... DE THORS...





SIN ODIO, YO...
...ESTOY VACÍO.



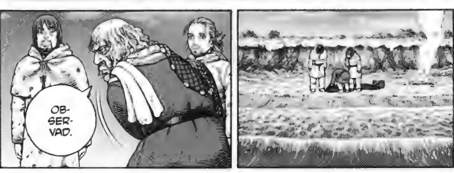

...


NO SÉ NI ARREGLAR UN TEJADO PARA QUE NO HAYA GOTERAS.
SOY UNA PERSONA SIN CONTENIDO.


EN VEZ DE DARLE A LA SINHUESO...
...TRABAJAD.


AH
GRAN AMO.
TERMINAD DE UNA VEZ DE ARREGLAR EL TEJADO.
QUE NO ES LA ÚNICA TAREA QUE TENÉIS QUE HACER HOY.


ZAAAAAS
ZAZAAAS


OB-
SER-
VAD.

FLAAAS


SPLAAASH


PLACH


ÑUG
ÑUG


AHORA VOSOTROS.
PESCAD ALGO COMESTIBLE.


¡OOOH!

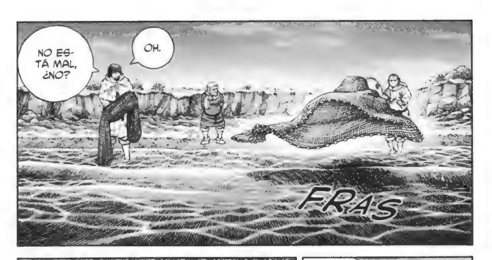
SHRAAAAA


CON-CÉNTRATE.
¡JOOO! ¡NO SE ME EXTIENDE BIEN!

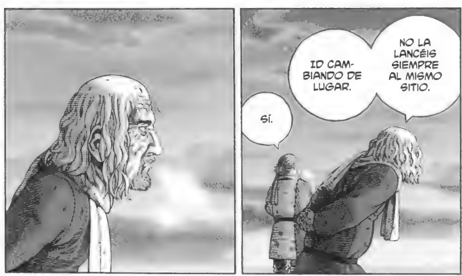

SPLAAASH


FLAS


¿PRETENDES DARLE A UN ANCIANO GACHAS DE TRIGO SOLAMENTE O QUÉ?
ESTAMOS EN PLENA SEMANA SANTA, POR LO QUE NO PODEMOS COMER CARNE.


OH.
NO ESTÁ MAL, ¿NO?
FRAS


NADA, NO HE PILLADO NI UNO.
ZRUS
ES ASÍ.
COMO GIRANDO.


NO LA LANCÉIS SIEMPRE AL MISMO SITIO.
ID CAMBIANDO DE LUGAR.
SÍ.


ES CUES-TIÓN DE IR APRENDIEN-DO Y PUN-TO.
COSA POR CO-SA...
FRSSS...
CUANDO ALGO ESTÁ VA-CÍO, CUALQUIER COSA PUEDE EN-TRAR, ¿NO?
SI TU IN-TENCIÓN ES RENACER, ES MEJOR QUE ESTÉS VACÍO, DE HECHO.




¿NOS ESTABA ESCUCHANDO?
LA VERDAD ES QUE SÍ.


...
¿Y SERÉ CAPAZ... DE RENACER...?


TRABAJAD.
NO OS QUEDÉIS QUIETOS, CHICOS.


SHASHAAAAAS




¡OOOH, QUÉ FRÍO!
¡HACE UN FRÍO QUE TE MUERES!
HOY VA A NEVAR, SEGURO.

VA A SER DURA LA PESCA DE HOY, CON ESTE AMBIENTE GÉLIDO.
ES DIVERTIDO HACERLO, PERO SE ME AJAN LAS MANOS QUE NO VEAS.



ME GUSTARÍA RESTAURAR MI HONOR, PERO...
¡...AYER NO PESCAMOS MÁS QUE TRES PECECITOS Y ALGUNAS ALMEJAS! ¡ENTRE LOS DOS!
¿VERDAD, THORFINN?



¿EH?
AH, PERDONA, NO TE ESTABA ESCUCHANDO.



¿OTRA VEZ DÁNDOLE VUELTAS...?
¿...A LO QUE TE DIJO AYER EL GRAN AMO?
SÍ...


¿LAS PERSONAS PODEMOS CAMBIAR?
¿CÓMO EXACTAMENTE...?
¿HM?
SÍ.
¿VERDAD QUE TÚ FUISTE GUERRERO EN TU TIEMPO?


Y UN GUERRERO...
¡¡...ES DE ESOS QUE VAN A LA GUERRA CON HACHAS, PRACTICAN EL PILLAJE, BEBEN SIN PARAR Y SE RÍEN A CARCAJADA LIMPIA DE CUALQUIER COSA...!!
¿A QUE SÍ...?


EHM... PUES...
IGUAL SÍ LO DESCRIBES BIEN, SÍ...
YO NO IBA CON HACHA...


MÍRATE A TI MISMO AHORA.
NADIE, ABSOLUTAMENTE NADIE, PENSARÍA QUE FUISTE GUERRERO.
¿TÚ CREES...?
VAYA PREGUNTA...
VE AL AGUA Y MÍRATE REFLEJADO EN ELLA.
LA VERDAD ES QUE ME ALEGRO DE NO HABERTE CONOCIDO CUANDO ERAS GUERRERO.
Y AUNQUE NOS HUBIÉRAMOS CONOCIDO, NO CREO QUE HUBIÉRAMOS ACABADO SIENDO AMIGOS.
NAH...
MUCHO MENOS QUE ESO: HABRÍAMOS TENIDO UN ENCUENTRO HORROROSO.
POSIBLEMENTE ME HABRÍAS MATADO.

LAS PERSONAS PODEMOS CAMBIAR.

EN TU CASO...

...CREO QUE, POSIBLEMENTE, LO ESTÁS HACIENDO PARA BIEN.

...

¿TÚ... CREES...?

PUES SÍ, POSIBLEMENTE.

CONFÍA EN TI MISMO.



PUM

¿QUÉ PASA, EINAR?

?







CAPÍTULO 68 FIN




69
MALTRATO


TODO...


ESTO ES COSA... DE PERSONAS...
¿POR QUÉ...?


...









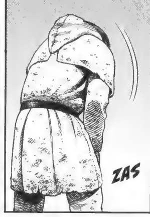

EL TRIGO ES UN CULTIVO FUERTE...
AUNQUE EL VIENTO LO TUMBE UN POCO, VUELVE A LEVANTARSE POR SÍ SOLO.




Y ESO LO SABEN BIEN.

HAN ARRANCADO LAS PLANTAS DE RAÍZ.

FIUUU


ZAS


EH.
¿ADÓN-DE VAS...?


HAN SIDO LOS SIRVIEN-TES.
NADIE MÁS SE-RÍA CAPAZ DE ALGO ASÍ.


¡ES-PERA, EINAR!
UN ESCLA-VO NO PUE-DE PONER-LE LA MANO ENCIMA A UN CIUDADANO LIBRE O...

ME DA IGUAL.
ME LOS VOY A CARGAR.



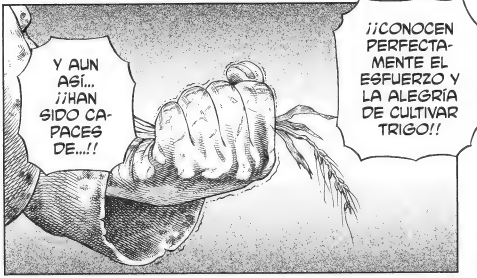

GRUGH
¡DETENTE, EINAR!
VAMOS A HABLARLO PRIMERO CON PATEL Y...


SE TE VE MUY CALMADO, THORFINN.
¿ES QUE NO COMPRENDES LA SITUACIÓN?


EL CAMPO QUE TAN FÉRTIL HABÍA SIDO, AHORA YA NO LO ES. APENAS COSECHAREMOS SIQUIERA EL GRANO A SEMBRAR LA PRÓXIMA VEZ.
NOS HEMOS ENDEUDADO PARA EL GRANO DE ESTE AÑO.
Y PARA LA SIEMBRA DEL SIGUIENTE TOCARÁ HACERLO OTRA VEZ.

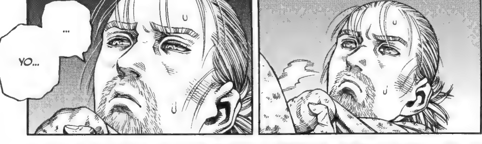

¡¡ELLOS TAMBIÉN SON CAMPE-SINOS!!
PERO...
POR ENCIMA DE ESTO ESTÁ... QUE...




¡¡CONOCEN PERFECTA-MENTE EL ESFUERZO Y LA ALEGRÍA DE CULTIVAR TRIGO!!
Y AUN ASÍ... ¡¡HAN SIDO CA-PACES DE...!!


...
ZUK...





...HASTA AHORA...

...ERA DE LOS QUE ROBABAN Y DESTRUÍAN...

AL CONTRARIO QUE TÚ, YO NO TENGO DERECHO A SENTIR IRA POR LOS SIRVIENTES.


SI DICES QUE VAS A MATAR A LOS SIR-VIENTES...
...EN MI CASO ME-RECERÍA QUE ME MATARAS HASTA CIEN VECES.







CÁLMATE. ESO LO PRIMERO.

LA VENGANZA NO REPORTA NADA BUENO.






ENTONCES NO HABÉIS VISTO CÓMO LO HAN ARRASADO, ¿VERDAD?
NO, SEÑOR.


DEJAD ESTO TAL CUAL HASTA QUE TERMINEN LAS PESQUISAS.
PODRÍAN QUEDAR PISTAS QUE REVELARAN A LOS CULPABLES.


¿SABÉIS QUIÉNES PODRÍAN HABER SIDO?
LOS SIRVIENTES...


AH, VAYA... ENTIENDO...
INFORMARÉ AL AMO. DEJAD QUE YO ME ENCARGUE.




YO TAMBIÉN SUFRÍ DE LO LINDO EN MI ÉPOCA DE ESCLAVO...
TAMBIÉN ME RESULTABA INEXPLICABLE QUE LOS QUE SE DEDICABAN A MALTRATARME SE TOMARAN TANTAS MOLESTIAS EN COSAS QUE NO REPORTAN NI UN CÉNTIMO, COMO ESTA.



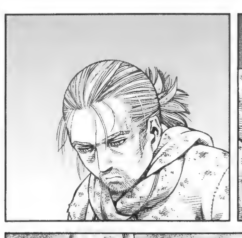

EN TODAS PARTES HAY PARTIDARIOS DE LA DISCRIMINACIÓN.
PERO TAMBIÉN HAY UNOS POCOS QUE NO LO SON.
NO OS VENGÁIS ABAJO, CHICOS.

FIUUU...

FIUUU...








ZAS...

FIUUU...

...

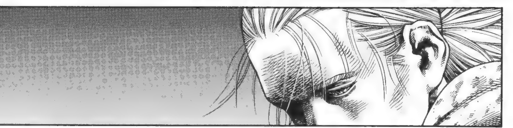

...EL AMO TIENE A ARNEIS EN ALTA ESTIMA.
AL PARECER...


AL CONTRARIO QUE A NOSOTROS, A ELLA NUNCA LE HA PROMETIDO QUE LA LIBERARÁ SEGÚN SE DESENVUELVA TRABAJANDO.
PROBABLEMENTE NO QUIERE DESPRENDERSE DE ELLA.




Y CREO QUE SE HA QUITADO DE LA CABEZA LA IDEA DE SER LIBRE ALGÚN DÍA.

SI CAES BIEN, PASA ESO.
SI CAES MAL, TE TORTURAN ASÍ.
SER ES-CLAVO ES UNA MIER-DA.



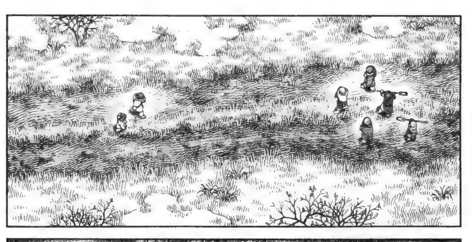









VAYA-
MOS POR
OTRO CA-
MINO, EI-
NAR.
...
NO TENEMOS NINGÚN MO-TIVO PARA IR CON LA CA-BEZA GA-CHA.
¿¡EINAR!? ¡PARA!
ZAS
ZAS
¿OH?
JUS-TO HABLÁ-BAMOS DE ESTOS...




BUE-
NAS.
¿ADÓN-
DE VAIS CON
ESAS CARAS?
¿SE OS HA
MUERTO EL
GATO?


REPRÍ-
METE, EI-
NAR.

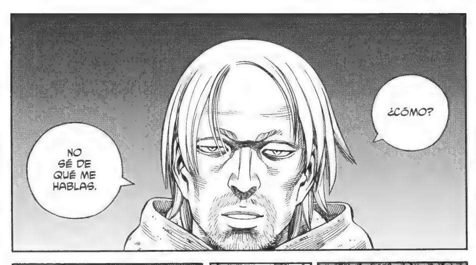

ZRAS

¡EH!
¡PARA!


¿QUÉ PASA?
APÁRTATE.


HABÉIS SIDO VOSOTROS, ¿NO?
LOS QUE HABÉIS ARRASADO NUESTRO CAMPO.




¿CÓMO?
NO SÉ DE QUÉ ME HABLAS.


¡EINAR!
TUM
ÑUUUGH...


VAYA, VAYA
¿HAN ARRASADO VUESTRO CAMPO?
EN FIN, NO OS VENGÁIS ABAJO TAMPOCO.


NO ERA MÁS QUE TRIGO CULTIVADO POR UNOS ESCLAVOS.
POR MUCHO GRANO QUE DIERA, SERÍA APESTOSO E INCOMIBLE.
ZUK




THUMP


AH.
AUH

...

¡MECACH...!
...IS...


¡JA, JA...!
MENUDO PUÑETAZO.
YO CREO QUE TIENE LA MANDÍBULA ROTA...


¡¡PUTO CRÍO DE MIERDA...!!
¿¡CÓMO TE ATREVES, ESCLAVO!?

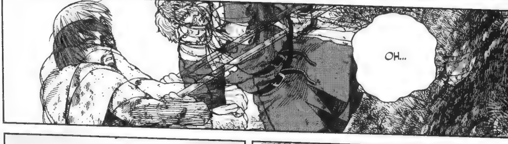
¡TE VOY A MAT...!
¡UEAAAG!
POOOM



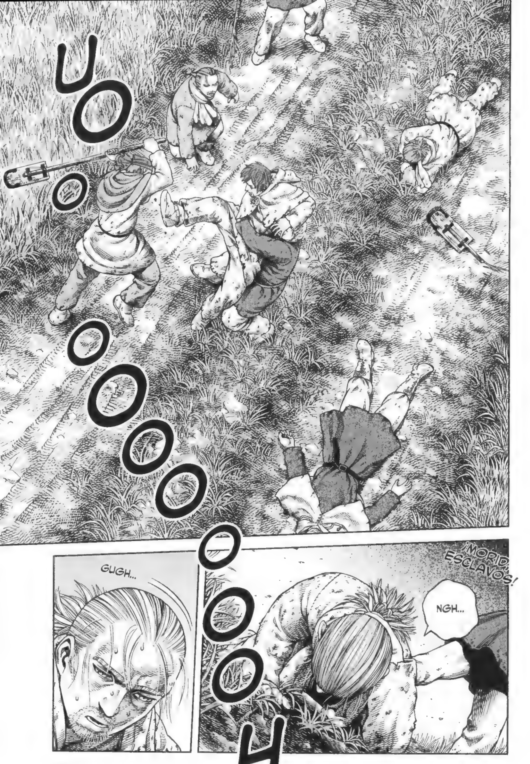


ZNZNZNZNZN

CRAAAK






UOOOOOOOOOOH
¡MORID, ESCLAVOS!
NGH...
GUGH...


PA...
PARA.
EINAR...
AH.
¿EH?
¿CÓMO...?
PERO TÚ...

PLAAAF



¿PADRE...?

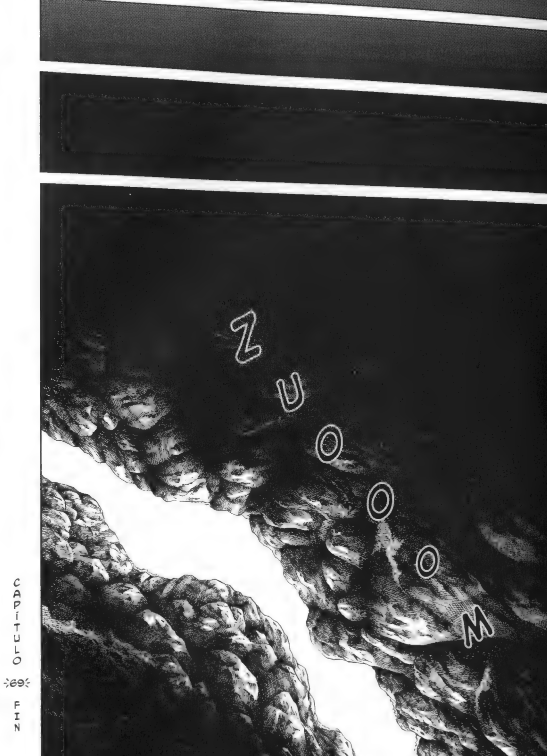
¿QUÉ DICES, PADRE...?

AAAH.

OH, NO.

ME CAI...

...GO...

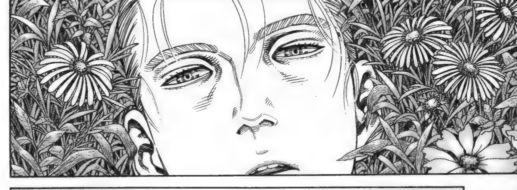


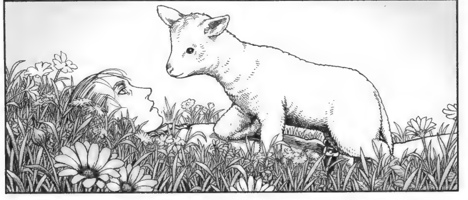
CAPÍTULO 69 FIN

70 EL CONTENIDO DEL SUEÑO



BEEEEEEE

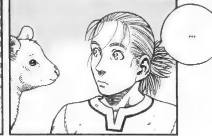




PÍO PÍO...

PÍO PÍO PÍO...

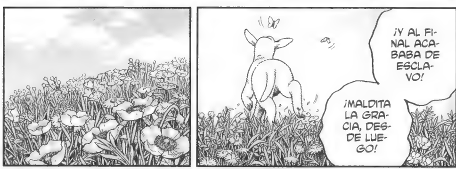



...


AAAH...


¡AN-DAAAAA! ¡SI ERA UN SUE-ÑOOOOO!
POTOF
¡UAAAH! ¡QUÉ MIEDO HE PA-SADOOO!


¡UFFF, HA SIDO HORRIBLE! ¡MATABAN A MI PADRE!
TENÍA QUE IR A LUCHAR A UN CAMPO DE BATALLA TRAS OTRO...
¡...PELEANDO CONTRA HOMBRES TAN ENORMES COMO MONSTRUOS!


¡Y AL FINAL ACABABA DE ESCLAVO!
¡MALDITA LA GRACIA, DESDE LUEGO!


FRUSSS...


SUUUH...
FUAAAH...



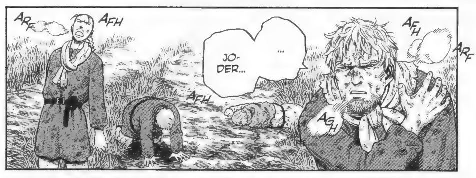
QUÉ PAZ...





FUUU...
AFH
ARF
AFH
ARF

UFFF
BUFFF


AFH
ARF
...
JO-DER...
AGH
AFH
AFH
ARF


¿Y ESTE?
¿QUÉ DEMO-NIOS...?
QU... QUÉ PE-SADO...


CA...
¡CÁETE YA!
¡DE UNA VEZ!
¡COÑO!
FURS...


TUNCH...
CHINK


¿QUÉ OS PA-SA...?
VA-MOS, VENID.
AQUÍ OS ES-PERO.


UFA UFA
URGH
AFH...
¡AH!
MIER-DA...


OS PENSÁIS QUE LOS SIRVIENTES SOIS MEJORES QUE LOS ESCLAVOS, ¿NO?
PUES VAMOS A DEJARLO CLARO DE UNA VEZ POR TODAS.
TSK...
¡MIRA, NO ESTOY PARA IDIOTECES!


EH, ¿PUEDES LEVANTAR-TE?
AUAUAU
¡UFFF, JODER!
¡YO PASO YA! ¡PA-SO!


VETE PREPA-RANDO.
CON LA QUE HAS LIADO SIEN-DO UN ESCLAVO, TE ESPERA UN CASTIGO QUE NO VA A SER MOCO DE PAVO.





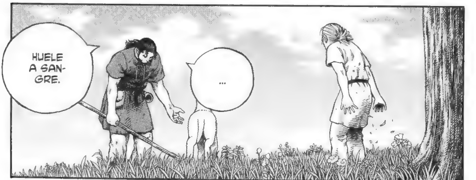

JE...
HE-MOS GA-NADO.

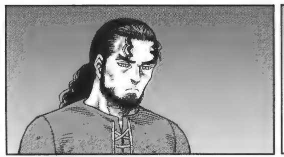

BEEE
ZAS


¡PADRE!
¡ESCU-CHA!
ACABO DE TENER UN SUEÑO INCREÍBLE.




?


...
HUELE A SAN-GRE.





HAS MATADO... A ALGUIEN...

CON ESA DAGA.




¿EH?
¿¡UAH!?
QU... ¿¡QUÉ DEMONIOS ES ESTO!?


TE DIJE QUE LA USARAS SOLO PARA DEFENDERTE...
¡ES-PERA! ¡NO ES ASÍ!
ZRAS
¡PA-DRE!
¿¡UEH!?
POFFF


!?
!?
ZA
ZA
ZA
ZA
ZA
¡UAAAH!
¡¡UAAAAAAAAH!!
GRUSH GRUSH GRUSH


¡¡PADRE!! ¡¡PADRE, AYÚDAME!!
¡¡PADREEEEE!!


UOOOOOOOH
LO SIENTO... POR MI CULPA...
HAY TANTAS COSAS QUE NO DEBERÍA HABERTE ENSEÑADO...


SEGURO QUE A ESTAS ALTURAS LO COMPRENDES TAMBIÉN.
THORFINN.


TÚ NO TIENES ENEMIGOS.
NI TÚ NI NADIE.
NADIE TIENE ENEMIGOS.

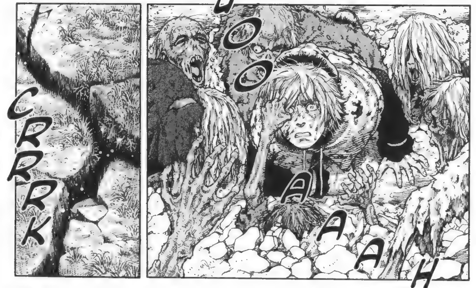
UOOOOOH

...HERIR A NADIE.

NUNCA ES JUSTIFICABLE...

UUUAAAH

NO LO ERA...




CROK
CROOOOOOK
¡¡UAAAH!!

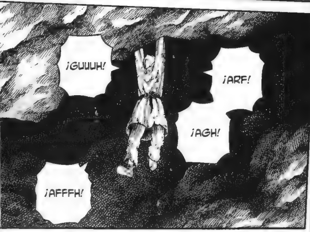

UAAAAAAAAAAH


PUNK
¡GAH!
PAM
PUM
PAM
THUMP
THUMP


JRRRKKKK


KRSSS


ZRAAAAAAAAAAAAAAK
¡GYAAAAAAGH!


¡ARF!
¡GUUUH!
¡AGH!
¡AFFFH!




JA JA JA JA
UOoOOO OOH
UOo OO-OH

JIA JA JA

JA

JUA

JUA

JUA JUA

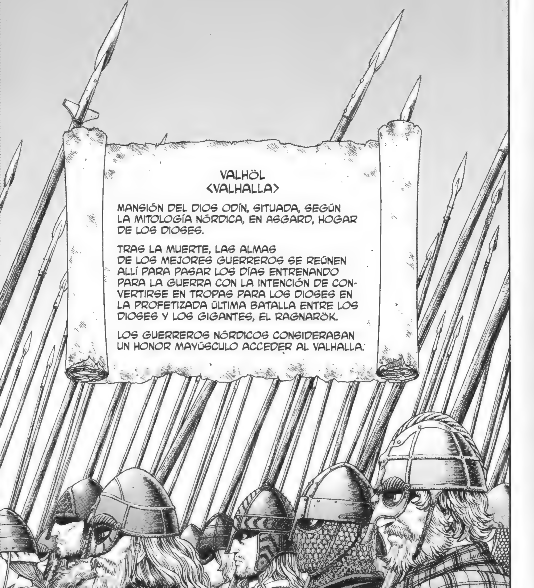
PLACH PLACH

JIAAA JA JA JAJA

¿QUÉ ES... ESTO...?

¿EL VAL... HALLA...?

CAPITULO 70 FIN


VALHÖL
<VALHALLA>
MANSIÓN DEL DIOS ODÍN, SITUADA, SEGÚN LA MITOLOGÍA NÓRDICA, EN ASGARD, HOGAR DE LOS DIOSES.
TRAS LA MUERTE, LAS ALMAS DE LOS MEJORES GUERREROS SE REÚNEN ALLÍ PARA PASAR LOS DÍAS ENTRENANDO PARA LA GUERRA CON LA INTENCIÓN DE CONVERTIRSE EN TROPAS PARA LOS DIOSES EN LA PROFETIZADA ÚLTIMA BATALLA ENTRE LOS DIOSES Y LOS GIGANTES, EL RAGNARÖK.
LOS GUERREROS NÓRDICOS CONSIDERABAN UN HONOR MAYÚSCULO ACCEDER AL VALHALLA.


JA
JA
JA
JA
ZIUUUM
JUAS JUAS
ZAAAM
ZUM
ZAAAS
ZAAAM

JA JA JA JA JA
JI JI JI JI
JA JA JA
JUAS JUAS JUAS
GRUAAAAAAR
TUUUNCH


JUAS
JUAS
JUAS
SPLAAASH
BLOOOP
BLOP
BLOP
BLOP
BLOP
BLOP
JUA, JA JA JA JA
SPLAAASH


BJEGH
UOOOOOOOOOH
GUEEEH
GYAAAH
JA JA JA JA
JA JA JA JA
...
SE RÍEN...
JAAA JA JA JA
!
GRUOOOR
ZRAK
¿¡BJORN!?
JA, JA...
¿TODAVÍA ESTÁS AHÍ ENGANCHADO, THORFINN?



UOOOH
BUE-NAS.
CUÁN-TO TIEM-PO.


¿OTRA VEZ POR AQUÍ?
NO ES-CARMIEN-TAS, DESDE LUEGO.
ASKE-LADD...


¿¡PERO QUÉ ES ES-TE LUGAR, ASKE-LADD...!?
¿ES EL VALHALLA, LA MANSIÓN DE LOS GUE-RREROS...?
¿EH?
¿EL VALHA-LLA?


OB-SERVA BIEN.
ES EL MUNDO DE LOS VIVOS: TAL CUAL.
¿INSI-NÚAS QUE ESTO ES EL MÁS ALLÁ? ¡VENGA YA!
EL MÁS ALLÁ ES UN SITIO MUCHO MEJOR.

ES EL ESTERCOLERO DE LA PURA MIERDA.

ADONDE VAN LOS GUERREROS EN ÚLTIMO LUGAR...

UOOOOOOOOH







POR SUERTE O POR DESGRACIA.
POR UNA VEZ QUEDASTE VACÍO POR DENTRO.
POR ESO PUDISTE ESCABULLIRTE.


YA SÉ QUE QUEDA RARO QUE LO DIGA EL MISMÍSIMO TIPO QUE TE ARRASTRÓ AQUÍ...
...PERO ERES AFORTUNADO.
NO SON MUCHOS LOS QUE PUEDEN SALIR DE ESTE LUGAR.
UOOOO OOOH




TU INTERIOR, LLENO A REBOSAR DE LA ESENCIA DEL "GUERRERO", QUEDÓ VACÍO EN UN MOMENTO DADO.
¿Y QUÉ HAY AHORA AHÍ, THORFINN?


...


JUA JA JA JA
JIAAA JA JA JA




TODAVÍA ESTÁ...
...EL "GUERRERO"...


ME HE DEJADO LLEVAR POR LA RABIA Y HE GOLPEADO A UN HOMBRE.
POR ESO... HE VUELTO A MIS ORÍGENES.
AÚN SOY UN HABITANTE DE ESTE LUGAR.
EN ESTOS MOMENTOS...
...MIS MANOS ESTÁN A PUNTO DE DESFALLECER.
SOY PATÉTICO...
NO SOY CAPAZ DE MADURAR.
YO... YO...
"YO, YO", ¿QUÉ? YA TE VALE.
AAA-AH
ESTÁ MUY BIEN REFLEXIONAR, PERO DEBES ABRIR LOS OJOS, QUE ALGO SE TE ACERCA POR DEBAJO.



¿EH?
UOOOOOOOOH
OOOH
¿¡UAAAAAH!?
UAAAAAAH


NO VENGAAAIS
JAJAJA
¡EH, EH! ¿LOS VAS A PATEAR? ¡CÓMO TE PASAS!
AL MENOS DEBERÍAS ESCUCHARLOS, AUNQUE FUERA UNA SOLA QUEJA O RENCOR.
CHAS
CHAS
RE...
¿¡RENCOR!?
CLARO QUE SÍ, OBSERVA BIEN.
¿NO RECONOCES SUS CARAS?
TODOS ESTOS...
...SON VÍCTIMAS TUYAS.


UAAAAAAAAAH
YO...

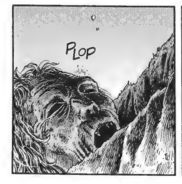

UUUH
UOOOH
URH URH

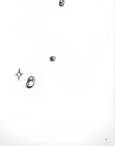
ÑUG


UAAAH
...
VO-SO-TROS...
¿QUIÉNES SOIS VOSOTROS EXACTAMENTE...? NO LO SÉ...

¿DÓNDE...? ¿CUÁNDO...?
¿EN QUÉ MOMENTO ACABÉ CON VUESTRAS VIDAS...?
NO LO RECUERDO...
UOOOOOOOH










¡PER-
DONAD-
ME...!


CHAK
FIIIU
FIUUU
PAAARRIBA...!
TAK TAK TAK
FRAS FRAS
¡UF, DESDE LUEGO...!
MENU-DA GEN-TE.
UOOOOOH
JIA JA JA JA JA
FLAS



¡VAMOS! ¡NO HAY TIEMPO PARA LLORIQUEOS!

¡SUPONGO QUE NO QUIERES VOLVER A CAER AQUÍ! ¿¡ME EQUIVOCO!?

ZUOOOOM

¡PUES ENTONCES, CON TODOS ESOS COLGANDO...!

¡SUBE!

GROOOoM

¡¡SUBE!!

¡ESA ES TU LUCHA!







¡¡VAMOS!! ¡¡LLÉVATE CONTIGO A TODOS LOS QUE MATASTE!!
UOOOOOOOOOH
¡¡DISPUTA LA VERDADERA BATALLA!!
GRUOOOOOGH


¡¡CONVIÉRTETE EN UN AUTÉNTICO GUERRERO, THORFINN!!

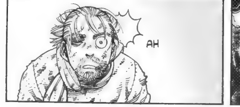

FRAS
...

ERA UN SUE-ÑO...










¡¡EINAR!!
ZAS

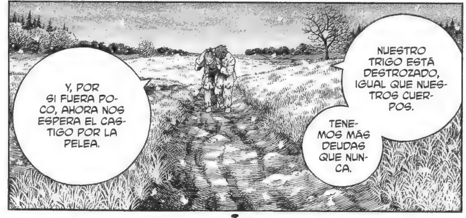

¡¡EI-NAR!! ¡EH!
¿¡ES-TÁS VIVO!?


HM...
SÍ...


AY, AY, AY...
PUES ME HE ACABADO DURMIENDO...
¿ESTÁS BIEN, THORFINN? ¿CÓMO TIENES LA CABEZA?
HEMOS GANADO.
LA PELEA.



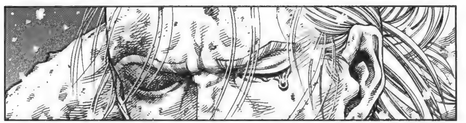

BUFFF...
HEMOS TOCADO FONDO.
ZRAS
ZRRRSSS...


NUESTRO TRIGO ESTÁ DESTROZADO, IGUAL QUE NUESTROS CUERPOS.
TENEMOS MÁS DEUDAS QUE NUNCA.
Y, POR SI FUERA POCO, AHORA NOS ESPERA EL CASTIGO POR LA PELEA.


YA, BUENO.
PERO LA VERDAD ES QUE ME HE QUEDADO A GUSTO CUANDO LE HAS DADO ESE PUÑETAZO A ESE CABRÓN.
JA JA JA JA
AJAJAJAJA







EINAR... YO...

HE SEGUIDO VIVIENDO EN LA VIOLENCIA, HASTA AHORA.

SIN NINGUNA ESPERANZA... MATÉ CON MIS PROPIAS MANOS A MUCHÍSIMAS PERSONAS...

A GENTE CUYO NOMBRE DESCONOCÍA.
A GENTE POR LA QUE NO SENTÍA NINGÚN RENCOR...
A MUCHOS...
Y HOY...
...HE GOLPEADO A UNO.
SABIENDO QUE ESE PUÑETAZO NO SOLUCIONARÍA NADA DE NADA...
FRUS




NO VOY A HERIR A NADIE NUNCA MÁS.
HOY...
...ME DESPIDO PARA SIEMPRE DE LA VIOLENCIA.

CAMBIARÉ.
RENACERÉ...
¡...Y COMPENSARÉ TODO LO QUE HE HECHO...!








RE-
NACERE-
MOS.
¡CAM-
BIARE-
MOS...!





¿¡SIN NINGÚN CASTIGO!?

¿¡CÓMO ES POSIBLE SEMEJANTE ESTUPIDEZ, AMO!?

PLAAAS

¡¡LE RECUERDO QUE HAY UN HOMBRE CON EL MENTÓN PARTIDO QUE APENAS PUEDE TOMAR SOPA EN ESTOS MOMENTOS!!

¡¡DEBEMOS ESCARMENTAR A LOS ESCLAVOS SI NO QUEREMOS QUE SE VENGAN ARRIBA!!



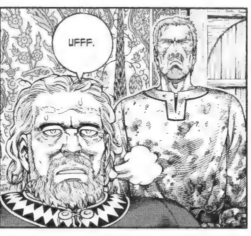



ES UN BOTÓN DE ÁGA-TA.
PATEL LO HA ENCON-TRADO ESTA MAÑANA EN EL CAMPO QUE QUEDÓ ARRA-SADO.
?
¡AH!
PERO SI...
NO CREO QUE QUEPA DUDA: PERTENECE A UNO DE LOS QUE LO DES-TROZARON.
POR CIER-TO, TRYGVE. ¿DÓNDE TIENES LA CHAQUETA QUE USAS SIEMPRE?
EEER.
¿¡EH!?
¡¡IM-BÉ-CIL!!
PUES...


MUCHO ME TEMO QUE SEGUIR INDAGANDO ESTE CASO PROVOCARÁ CASTIGOS A MUCHAS PERSONAS.
Y NO ES ESO LO QUE QUIERO.

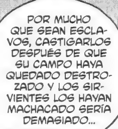

EL CAMPO LO ARRASÓ UNA MANADA DE JABALÍES.
Y NO HUBO NINGUNA PELEA.
QUEDAMOS ASÍ. ¿HA QUEDADO CLARO?


¡PALURDO!
¡CATETO!
¡ERES UN IMBÉCIL, TRYGVE!
MALDITO PATEL...
¡ASQUEROSOS ESCLAVOS DE MIERDA...!
PUM
POM
GRUSHN
¡LO SIENTOOO!


UFFF.


MUCHÍSIMAS GRACIAS, AMO.


NO HAY NADA QUE AGRADECER.
TIENES TODA LA RAZÓN.


POR MUCHO QUE SEAN ESCLAVOS, CASTIGARLOS DESPUÉS DE QUE SU CAMPO HAYA QUEDADO DESTROZADO Y LOS SIRVIENTES LOS HAYAN MACHACADO SERÍA DEMASIADO...


ERES MUY FUERTE, PATEL.
¿NO TIENES MIEDO DE QUE TUS COMPAÑEROS DE TRABAJO TE MARGINEN?
ESTOY MÁS QUE FORJADO EN ESTE TIPO DE ASUNTOS.
FUI ESCLAVO, AL FIN Y AL CABO.


ZRRRM
CHAAAS
ZAS
ZRUUUK



¡SÍ!

VINLANDSAGA TOMO 10 FIN



MAPA VINLAND SAGA
La travesía de Thorfinn
EL PUEBLO EN EL QUE NACIÓ Y SE CRIÓ THORFINN
THORFINN VIVÍA CON SU PADRE, THORS, Y SU FAMILIA EN UN PUEBLO TRANQUILO QUE DESCONOCÍA LA GUERRA.
THORS
ISLANDIA
REIKIAVIK
MAR DE NORUEGA
ISLAS FEROE
ISLAS SETLAND
OCÉANO ATLÁNTICO
MAR DEL NORTE
NORUEGA
SUECIA
GOLFO DE BOTNIA
FINLANDIA
LAGO LADOGA
GOLFO DE FINLANDIA
RÍO DAUGAVA
MAR BÁLTICO
DINAMARCA
IRLANDA
DANELAW
GALES
INGLATERRA
LONDRES
RÍO TÁMESIS
RÍO RIN
RÍO WESER
RÍO ELBA
RÍO ODER
RÍO VÍSTULA
NORMANDÍA
RÍO SENA
PARÍS
REINO DE LOS FRANCOS
RÍO LOIRA
NORTE DE INGLATERRA
LA TIERRA EN LA QUE EINAR LABRABA SUS CAMPOS. FUE ESCLAVIZADO ALLÍ, TRAS LO CUAL FUE VENDIDO.
EINAR
SUR DE LA PENÍNSULA DE JUTLANDIA
UNA TIERRA TRANQUILA CERCA DE LA COSA A LA QUE THORFINN LLEGÓ TRAS SER VENDIDO COMO ESCLAVO. EL TERRATENIENTE KETIL POSEE UNA ENORME HACIENDA EN ESTE LUGAR.
THORFINN
KETIL
SERPIENTE
SVERKER
ARNEIS

VINLAND SAGA

10

Publicación de Editorial Planeta, SA.
Diagonal, 662-664, 7° D, 08034 Barcelona.
ISBN n. 10: 978-84-16636-01-3

Traducción: Marc Bernabé (DARUMA Serveis Lingüístics, S.L).

Depósito legal: B-11316-2014. (VII-16) (tomo 10) (10136106).
El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte.
Printed in EU / Impreso en UE.


Mongol
Naiman
Turfon
Cotan
Taskent
Turchestan
Samarchand
Guzarate
India

Está bien que haya cosas que no cambien, y también está bien que otras sí lo hagan. A mí me gusta el proceso por el que un chico va madurando y se convierte en adulto. Cuando observo crecer a alguien en mi entorno diario, la sempiterna pregunta de cuáles son las diferencias entre los adultos y los niños atraviesa mi mente. En el plano más superficial, el del modo de hablar y comportarse, sí que parece haber diferencias evidentes. Pero ¿qué hay de lo más básico y profundo? El caso es que estoy buscando el truco para llegar a ser un adulto molón. Quiero encontrar la respuesta a esa pregunta para llegar a ser un adulto chachi de verdad. No sé si lo conseguiré. Igual no...

VINLAND SAGA

